

Page	Element	Locale	Corrections in the Hardcover Edition: RJP 1st Printing (2016)	Type of problem fixed
xxvii	Table subhead	First section	Replace «("man"),» with «("participant"),».	Translation nuance.
GENESIS				
13	Hallo's essay	Footnote 34		
31	Commentary	Gen. 5:29	Replace «provide relief.» with «console us.».	
145	Gleanings	[67]	Insert period after «city».	Copyediting error.
199	Commentary	Gen. 29:32	Insert comma after «(<i>ye-ehavani</i>)»; insert «which is the» after «(<i>ben</i>),».	Copyediting infelicity.
201	Commentary	Gen 30:18	Delete semicolon from after the first Hebrew phrase.	Typesetting error.
236	Gleanings	[40]	Delete semicolon from after the first Hebrew word.	Typesetting error.
248	Translation	Gen 37:15	Replace colon with comma; insert double quotation marks around «What are you looking for?»	Copyediting error.
EXODUS				
544	Caption	Above diagram	Replace «[4]» with «[3A]», where the "A" is a small capital.	Copyediting error.
LEVITICUS				
644	Introduction	The Name of the Book	Insert word space after « <i>Kohanim</i> ,»; replace closing quotation marks with opening quotation marks before the words «And» and «the».	Copyediting errors.
648	Introduction	1st paragraph	Replace «cornes» with «comes».	Scanning error.
734	Sidrah intro	13:1–46	Insert opening quotation mark before «leprosy,».	Copyediting error.
769	Sidrah intro	17:1–16	Insert en dash in «56» so that it reads «5–6».	Copyediting error.
772	Commentary	Lev. 16:21	Replace « <i>Individual</i> . /Alternatively, "man."/» with « <i>Agent</i> . /שׂוֹמֵר, "a representative participant."/»	Mismatch with the 2006 translation update on next page.
NUMBERS and associated haftarot				
904	Translation	Num. 2:12	Close up the line break before verse 13.	NJPS copyediting error
947	Commentary	Judg. 13:6	Replace « <i>Tazria</i>).» with « <i>Vayeira</i>).»	Less informative cross-reference.
977	Sidrah intro	Footnote 1	Replace «See also at 13:26./» with «Cf. Deut. 1:22–24./»	Cross-reference error.
986	Commentary	Num. 15:3	Replace «666.» with «674.»	Cross-reference error.
998	Commentary	Josh. 2:1	Replace «millenia» with «millennia».	Copyediting error.
1003	Commentary	Num. 16:1	Replace «translation to render as closely as possible וַיִּקַּח (<i>va-yikach</i>), which means "he took" but does not say <i>what</i> he took. Ibn Ezra: "took men";» with «rendering of וַיִּקַּח (<i>va-yikach</i>), which means "he took" but does not say <i>what</i> he took. Ibn Ezra suggests: "exemplary representatives" (see v. 2);»; replace «Many other» with «Other».	Translation nuance (for Ibn Ezra's comment).
1020	Hebrew	I Sam. 12:7	Insert paragraph break before this verse.	Copyediting error.

Page	Element	Locale	Corrections in the Hardcover Edition: RJP 1st Printing (2016)	Type of problem fixed
1020	Translation	I Sam. 12:7	Insert paragraph break before this verse.	Copyediting error.
1073	Sidrah intro	2nd col., 1st ¶	Replace «666.» with «674.»; delete quotation mark before «Sh'lamim»; replace «686.» with «698.».	Cross-reference error.
1090	Essays	1st col, last ¶	Replace «666.)» with «674.)»	Cross-reference error.
1094	Gleanings	[48]	Delete endnote callout «2».	Copyediting error.
DEUTERONOMY				
1151	Hallo's essay	Footnote 20	Replace «B.C.I.» with «B.C.: I.».	Copyediting error.
1192	Translation	Deut. 4:34	Replace «and an» with «hand and».	NJPS copyediting error
1195	Commentary	Deut. 5:3	Replace «“Commitment to the Future,” p. 1542.)» with «“Commitment for the Future,” p. 1378.)»	Cross-reference error.
1218	Gleanings	[121]	Replace «world—hence” . . . the» with «world”—hence “. . . the»	Copyediting error.
1264	Commentary	Deut 13:2	Replace «one who speaks out for a god, or one» with «“one who speaks out for [a god]” or “one»	Copyediting error.
1264	Commentary	Deut 13:7	Replace «Moses then discusses the brother—apparently considered the most trusted of relationships—as a paradigm for all cases. (A similar linguistic structure is found at 15:12 and 29:17.) For clarity, the translation renders the grammatically masculine language of versus 9–11» with «Thus as the discussion continues in verses 9–11, the grammatically masculine (that is, generic) language continues to refer to all such perpetrators. And therefore the translation renders this passage».	Misstatement of the referential gender situation in Hebrew.
1271	Commentary	Deut. 15:12	Replace «virtue of the grammatical construction (see at 1:16.)» with «default because it refers to a category of persons.».	Misstatement of the referential gender situation in Hebrew.
1341	Essays	2nd col., middle	Replace «unmanageable,» with «unmarriageable,».	Scanning error.
Back Matter				
1509	Notes	28 (2nd one)	Replace «28.» with «29.».	Copyediting error.
1510	Notes	50 (2nd col.)	Replace «50.» with «59.».	Copyediting error.
1522	Notes	102 (1st one)	Replace «102.» with «101.».	Copyediting error.
1522	Notes	127 (2nd one)	Replace «127.» with «129.».	Copyediting error.
1525	Notes	After Yitro n. 78	Insert note 78A before note 79: «S. David Sperling, citing Lev. 22:28, Deut. 22:6 (cf. Gen. 32:12), and 24:16. Cf. Ibn Ezra and Rashbam, loc. cit.».	Copyediting error (note was dropped)
1537	Notes	31	Replace «44:f.» with «44:1–8.».	Typo in first edition.
1539	Notes	4	Replace each colon (:) with a vertical bar ().	Scanning error.
1554	Notes	20	Replace two long URLs with «purl.org/net/TC-strich-1; purl.org/net/TC-ostrich-2.».	Dead link.